



# فرن كهربائي مدمج

# Built-in Electric oven

دليل المستخدم

User's Manual

الموديل:

BEOHA-70ABB3 ▲

Model:

▲ BEOHA-70ABB3

الرجاء قراءة هذا الدليل بعناية قبل تشغيل الجهاز،  
و احتفظ به للرجوع إليه مستقبلاً.

Please read this manual carefully before operating your set.  
Retain it for future reference.

هذه التصاميم و المواصفات عرضة للتغيير بهدف إدخال تحسينات عليها  
و ذلك دون إشعار مسبق.

Designs and specifications are subject to change for improvement  
without prior notice.

ISO9001 CB

ISO9001 CB



## ACKNOWLEDGMENT

Thank you for purchasing our product. We hope you enjoy using the many features and benefits it provides. Before using this product please study this entire Instruction Manual carefully. Keep this manual in a safe place for future reference. Ensure that other people using the product are familiar with these instructions as well.

## WARNING

- When the oven is first switched on, it may give off an unpleasant smell. This is due to the bonding agent used for the insulating panels within the oven. Please run up the new empty product with the conventional cooking function, 250°C, 90 minutes to clean oil impurities inside the cavity.
- During the first use, it is completely normal that there will be a slight smoke and odors. If it does occur, you merely have wait for the smell to clear before putting food into the oven.
- Please use the product under the open environment.
- The appliance and its accessible parts become hot during use. Care should be taken to avoid touching heating elements. Children less than 8 years of age shall be kept away unless continuously supervised.
- If the surface is cracked, switch off the appliance to avoid the possibility of electric shock.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

- During use, the appliance becomes very hot. Care should be taken to avoid touching heating elements inside the oven.
- Do not allow children to go near the oven when it is operating, especially when the grill is on.
- Ensure that the appliance is switched off before replacing the oven lamp to avoid the possibility of electric shock.
- The means for disconnection must be incorporated in the fixed wiring in accordance with the wiring specifications.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by person responsible for their safety.
- Accessible parts may be come hot during use. Young children should be kept away.
- An all-pole disconnection means must be incorporated in the fixed wiring in accordance with the wiring rules.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Do not use harsh abrasive cleaners or sharp metal scrapers to clean the oven door glass since they can scratch the surface, which may result in shattering of the glass.
- A steam cleaner is not to be used.
- The appliances are not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.
- The instructions for ovens that have shelves shall include details indicating the correct installations of the shelves.

## SAFETY HINTS

- Do not use the oven unless you are wearing something on your feet. Do not touch the oven with wet or damp hands or feet.
- For oven: Oven door should not be opened often during the cooking period.
- The appliance must be installed by an authorized technician and put into use. The producer is not responsible for any damage that might be caused by defective placement, and installation by unauthorized personnel.
- When the door or drawer of oven is open do not leave anything on it, you may unbalance your appliance or break the door.
- Some parts of appliance may keep its heat for a long time; it is required to wait for it to cool down before touching onto the points that are exposed to the heat directly.
- If you will not use the appliance for a long time, it is advised to plug it off.

## FITTING THE OVEN INTO THE KITCHEN UNIT

Fit the oven into the space provided in the kitchen unit; it may be fitted underneath a work top or into an upright cupboard. Fix the oven in position by screwing into place, using the two fixing holes in the frame. To locate the fixing holes, open the oven door and look inside. To allow adequate ventilation, the measurements and distances adhered to when fixing the oven.

## IMPORTANT

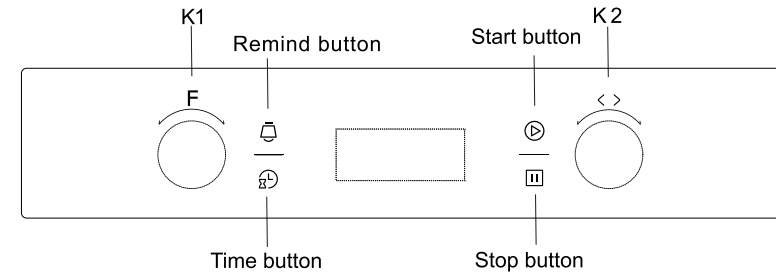
If the oven is to work properly, the kitchen housing must be suitable. The panels of the kitchen unit that are next to the oven must be made of a heat resistant material. Ensure that the glues of units that are made of veneered wood can withstand temperatures of at least 120°C. Plastics or glues that cannot withstand such temperatures will melt and deform the unit, once the oven has been lodged inside the units, electrical parts must be completely insulated. This is a legal safety requirement. All guards must be firmly fixed into place so that it is impossible to remove them without using special tools. Remove the back of the kitchen unit to ensure an adequate current of air circulates around the oven. The hob must have a rear gap of at least 45 mm.

## DECLARATION OF COMPLIANCE

When you have unpacked the oven, make sure that it has not been damaged in any way. If you have any doubts at all, do not use it: contact a professionally qualified person. Keep packing materials such as plastic bags, polystyrene, or nails out of the reach of children because these are dangerous to children.



## PRODUCT DESCRIPTION



Symbol	Function description
	Oven Lamp: Which enables the user to observe the progress of cooking without opening the door. Oven lamp will light for all cooking functions.
	Defrost: The circulation of air at room temperature enables quicker thawing of frozen food, (without the use of any heat). It's a gentle but quick way to speed up the defrosting time and thawing of ready-made dishes and cream filled produce etc.
	<b>Bottom heater:</b> A concealed element in the bottom of the oven provides heat. It is mainly used for keeping food warm. <b>The temperature can be set within the range of 60-120°C.</b> The default temperature is 60°C.
	Conventional cooking: The top and bottom work together to provide convectional cooking. <b>The temperature can be set within the range of 50-250°C.</b> The default temperature is 220°C.
	Convection with fan: Combination of the fan and both heating element provides more even heat penetration, <b>saving up to 30-40% of energy.</b> Dishes are <b>lightly browned on the outside</b> and still moist on the inside. Note: This function is suitable for grilling or roasting big pieces of meat at a higher temperature. <b>The temperature can be set within the range of 50-250°C.</b> The default temperature is 220°C.
	Radiant grilling: The inner grill element switches on and off to maintain temperature. <b>The temperature can be set within the range of 180-240°C.</b> The default temperature is 210°C.
	Double grilling: The inside radiant element and top element are working. <b>The temperature can be set within the range of 180-240°C.</b> The default temperature is 210°C.
	Double grilling with fan: The inside radiant element and top element are working with fan <b>The temperature can be set within the range of 180-240°C.</b> The default temperature is 210°C.
	Convection: An element around the convection fan provides an additional source of heat for convection style cooking. In convection mode the fan automatically comes on to improve air circulation within the oven and creates an even heat for cooking. <b>The temperature can be set within the range of 50-240°C.</b> The default temperature is 180°C.

## OPERATION INSTRUCTIONS

### 1. Clock Setting

After connecting the unit to the power, the symbols "0:00" will be visible on the display.

- 1> Press "⏸", the hour figures will flash.
- 2> Rotate "K2" to adjust the hour figures (time should be within 0--23).
- 3> Press "⏸", the minutes will flash.
- 4> Rotate "K2" to adjust the minutes setting, (time should be within 0--59).
- 5> Press "⏸" to finish the clock settings. ":" will flash, and the time will be illuminated.

Note: The clock is 24 hours. After power on, if not set, the clock will show "0:00".

### 2. Function Setting

- 1> Rotate "K1" to choose the cooking function you require. The related symbol will be illuminated.
- 2> Rotate "K2" to adjust the temperature.
- 3> Press "⏸" to confirm the start of cooking.
- 4> If step 2 is ignored, Press "⏸" to confirm the start of cooking and the default time is 9 hours, the default temperature will display on the LED.

NOTE:

- 1> The step quantities for the adjustment time of the knobs are as follow:  
0--0:30min: step 1 minute 0:30--9:00hour: step 5 minutes
- 2> The step quantities for the adjustment of temperature is 5°C, and the grill function is 30°C.
- 3> Rotate "K1" to adjust the cooking time when cooking begins. Then press "⏸" to confirm.  
If "⏸" not pressed within 3 seconds, the oven will revert back to the previous time to continue cooking.
- 4> Rotate "K2" to adjust the temperature when cooking begins. The related indicator will be illuminated. Then press "⏸" to start cooking. If "⏸" not pressed in 3 seconds, the oven will revert back to the previous temperature to continue cooking.

### 3. Lamp Setting

- 1> Rotate "K1" to select the relevant function, then the corresponding icon will be on.
- 2> Press "⏸" button to start, "0:00" and lamp icon "☺" will light up, ":" will flash.

### 4. Inquiring Function

In the following states, you can use inquiring function, after 3 seconds return to the current state.

- 1> During working state, if the clock was set, press "⏸" button to see the current time; if the reminder function was set, press "🔔" button to see the time of reminder.
- 2> In reminding state, if the clock was set, press "⏸" button to see the current time.
- 3> In clock display state, if the reservation function was set, press "⏸" button to see the time of reservation.

### 5. Child lock Function

To Lock: press "⏸" and "🔒" simultaneously for 3 seconds, there will be a long "beeping" sound and the "🔒" will be illuminated.

Lock quitting: press "⏸" and "🔒" simultaneously for 3 seconds, there will be a long "beeping" sound indicating the child-lock is released.

Note: During working mode, if you want to stop cooking, press stop button quickly. Do not need to long pressing on stop button, it is invalid.

### 6. Reminder Function

This function will help to remind you to start cooking in a certain time from 0:01 to 9:59.

Only when oven in standby mode, the reminder can be set. Follow below to set the reminder:

- 1> Press reminder setting button "🔔";
- 2> Rotate "K2" to set the hour time of reminder. (Time should be within 0--9).
- 3> Press reminder setting button "🔔" again;
- 4> Rotate "K2" to set minute time of reminder. (Time should be within 0--59).
- 5> Press "⏸" to confirm setting. The time will count down.

Note: The oven buzzer will sound for 10 times after the time back to the zero hour.

You can cancel the reminder during setting by pressing the stop button; After the reminder has been set, you can cancel it by pressing stop button twice.

### 7. Start/Pause/Cancel Function

- 1> If the cooking time has been set, press "⏸" to start cooking. If the cooking is paused, press "⏸" to resume cooking.
- 2> During cooking process, press "⏸" once to pause the cooking. Press "⏸" twice to cancel the cooking.

### 8. Energy-Saving Function

- 1> In waiting state and reminding state, press "⏸" for three seconds, the LED display will go off and set to energy-saving mode.
- 2> If no operation in 10 minutes under waiting state, the LED display will go off and go into energy-saving mode.
- 3> Under the energy-saving mode, press any key or rotate any knob can quit the energy-saving mode.

### 9. Reservation Function

- 1> To use reservation function, clock must be set in advance. Then, in the way of setting the clock, reserved time that oven starts to cook must be set (a> Press reservation setting button "⏸"; b> Rotate "K2" to set the hour time of reservation. Time should be within 0--23. c> Press reservation setting button "⏸" again; d> Rotate "K2" to set minute time of reservation. Time should be within 0--59.), but don't press clock this time. Next, turn knob "K1" to choose function.
- 2> Press "⏸" button to set cooking time and temperature. Then turn knob "K1" to adjust time, and "K2" to adjust temperature.
- 3> Press the "⏸" button to finish cooking setting, and the clock will be on the screen with reservation sign "⏸" always lighting. But no other function signals are presented. Reservation time can be checked by pressing "⏸", 3 seconds later the screen will show clock again.
- 4> At the time of reservation, cooking will start automatically after a buzzing sound. The reservation symbol "⏸" will put out, and other indicating signs will work normally.

Note:

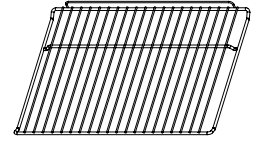
- 1> Lamp, defrost, probe can't be reserved.
- 2> During the status of reservation, press cancel button once, time and temperature of reservation menu will be shown with menu icon lighting constantly. Press again, screen returns to clock, or press start button to return to reservation status.
- 3> Reminder function is invalid during reservation status.

## 10. Note

- 1> The oven lamp will be on for all functions.
- 2> Once the cooking programme has been set and the " ⏪ " button is not pressed within 5 minutes, the current time will be displayed or turn back to waiting state. The setting program will be invalid.
- 3> The buzzer will sound once when effectively pressed, if not effectively pressed there will be no response.
- 4> The buzzer will sound five times to remind you when cooking has finished.

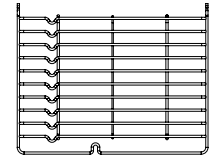
## ACCESSORIES

Wire shelf : For grill, dishes, cake pan with items for roasting and grilling.

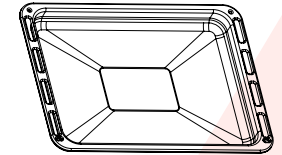


Slider bracket : For cooking larger size food, these shelf support rails on the right and left sides of the oven can be removed, dishes and tray can be put on the oven floor, using functions as Radiant grilling, Double grilling, Double grill with fan.

NOTE: When placing dishes on the oven floor, please DO NOT use functions with bottom heater to prevent heat gathering at bottom.  
(only for specific models)

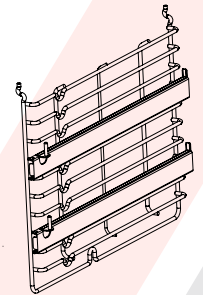


Universal pan: For cooking large quantities of food such as moist cakes, pastries, frozen food etc, or for collecting fat/spillage and meat juices.



Telescopic runner: Some models might with telescopic runners to facilitate the use of oven. These telescopic runners and slider brackets could be disassembled by unscrewing the screws used to fix it. After disassembled, dishes and tray can be put on the oven floor, using functions as Radiant grilling, Double grilling, Double grill with fan.

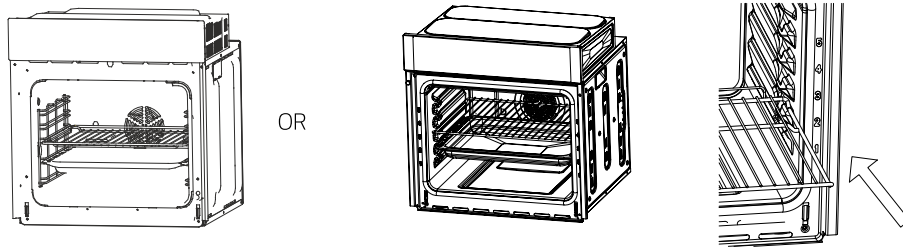
NOTE: When placing dishes on the oven floor, please DO NOT use functions with bottom heater to prevent heat gathering at bottom.



## SHELF PLACEMENT WARNING:

To ensure the oven shelves operate safely, correct placement of the shelves between the side rail is imperative. Shelves and the pan only can be used between the first and fifth layers.

The shelves should be used with the right direction, it will ensure that during careful removal of the shelf or tray, hot food items should not slide out.

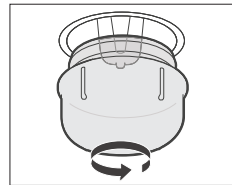


## BULB REPLACEMENT

For replacement, process as follows:

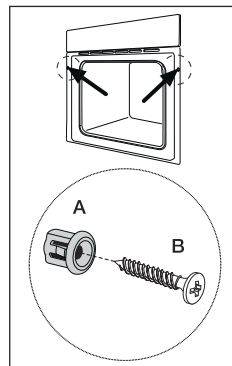
- 1> Disconnect power from the mains outlet or switch off the circuit breaker of the unit's mains outlet.
- 2> Unscrew the glass lamp cover by turning it counter-clockwise (note, it may be stiff) and replace the bulb with a new one of the same type.
- 3> Screw the glass lamp cover back in place.

NOTE: Only use 40-25W/220V240-V, T°300C halogen lamps.



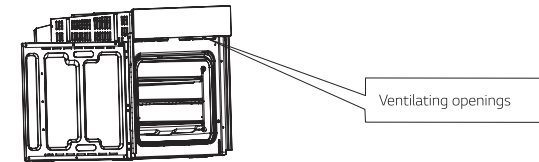
## SECURING THE OVEN TO THE CABINET

- 1> Fit oven into the cabinet recess.
- 2> Open the oven door.
- 3> Secure the oven to the kitchen cabinet with two distance holders "A" which fit the holes in the oven frame and fit the two screws "B".

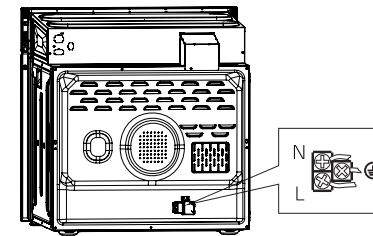


## VENTILATING OPENINGS

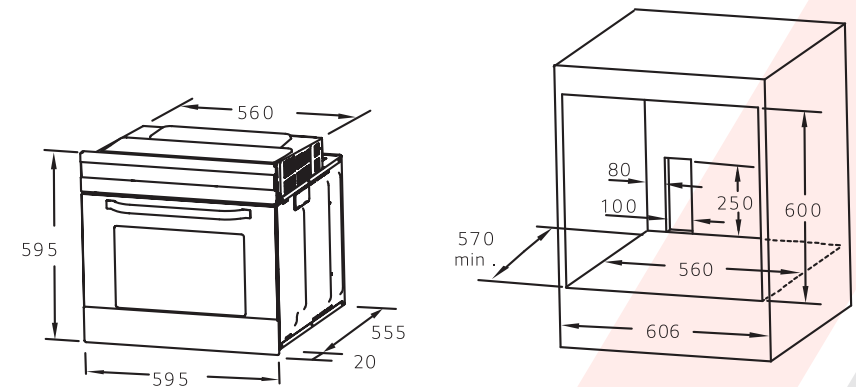
When cooking is finished or in pause state or in waiting state, if the oven's center temperature is over 75 degree, the cooling fan will continue working for 15 minutes. Or when the oven's center temperature becomes lower than 75 degree, the cooling fan will stop in advance.



## CONNECTION OF THE OVEN



## INSTALLATION



Remark:

1. Only plus deviations are admissible for all dimension.
2. The cabinet is not include the power switch or socket.

NOTE: The number of accessories included depends on the particular appliance purchased.

## REMOVING THE DOOR FROM OVEN (OPTIONAL)

Removable door allows full access to entire interior of the oven for easier and quicker maintenance.

1. To remove the door, open the door to the maximum angle. Then pull the buckle at the door hinge backward. (Figure 1)

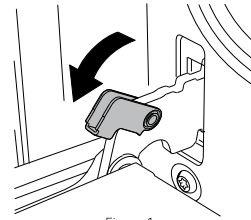


Figure 1

2. Close the door to an angle approximately  $15^{\circ}$ . Lift up and slowly pull the door out from the oven. (Figure 2)

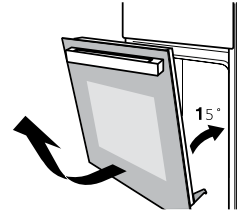


Figure 2

3. Place the door flatwise with door top cover towards yourself, put your hands on the glass and pull it towards the oven. (Figure 3)



Figure 3

4. Separate the glass carefully by lifting it approximately  $25^{\circ}$ . (Figure 4)

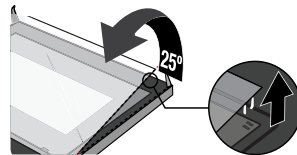


Figure 4

5. Push the glass into the position indicated by the arrow in Figure 5. Gently pull the glass out of the socket.

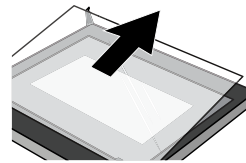


Figure 5

6. After pulling out the inner glass, please take out the middle layer glass as shown in Figure 6.

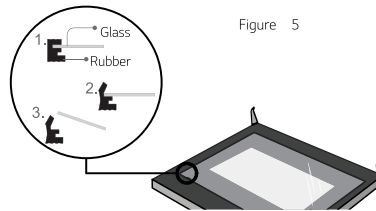


Figure 6

7. When cleaning is completed, reverse the above procedures to return the door to its original position.

## CLEANING AND MAINTENANCE

For the sake of good appearance and reliability, keep the unit clean. The modern design of the unit facilitates maintenance to a minimum. The parts of the unit which come into contact with food have to be cleaned regularly.

- Before any maintenance and cleaning, disconnect the power.
- Set all controls in the OFF position.
- Wait until the inside of the unit is not hot but only slightly warm- cleaning is easier than when warm.
- Clean the surface of the unit with a damp cloth, soft brush or fine sponge and then wipe dry. In case of heavy soiling, use hot water with non- abrasive cleaning product.
- For cleaning the glass of the oven door, do not use abrasive cleaners or sharp metal scrapers, these can scratch the surface or lead to the glass being damaged.
- Never leave acidic substances (lemon juice, vinegar) on stainless steel parts.
- Do not use a high pressure cleaner for cleaning the unit. The baking pans may be washed in mild detergent.

This appliance is marked according to the European directive 19/2012/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE).

By ensuring this product is disposed correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. The symbol on the product indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. Disposal must be carried out in accordance with local environmental regulations for waste disposal. For more detailed information about treatment, recovery and recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.



## التنظيف والصيانة

حافظ على نظافة الفرن ليبدو مظهره جميلاً ولضمان استمرارية تقديم أفضل مستوى للداء. فالتصميم الحديث له يسهل الصيانة ويقلل

من الحاجة إليها إلى الحد الأدنى. يجب تنظيف أجزاء الفرن التي تتصل بالطعام بصورة منتظمة.

■ قبل أي عملية صيانة أو تنظيف، قم بفصل الكهرباء عن الفرن.

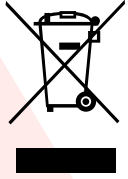
■ اقل جميع المفاتيح.

■ انتظر حتى تقل درجة حرارة الوحدة بحيث لا تكون ساخنة بل فقط دافئة قليلاً، فالتنظيف يصبح أسهل والفرن دافئ؛ نظف سطح الفرن بقطعة قماش مبللة أو فرشاة ناعمة أو اسفنج ناعمة ثم امسحه ليحجف. إذا كانت الأوساخ شديدة، استخدم الماء الساخن مع أداة تنظيف غير خشنة أو قاسية.

■ لتنظيف زجاج باب الفرن، لا تستخدم أدوات تنظيف قاسية أو كاشطات معدنية حادة حيث إن مثل هذه الأدوات قد تتسبب في خدش السطح مما قد يؤدي إلى كسر الزجاج.

■ لا تترك أبداً أي مواد حمضية (عصير ليمون أو خل) على الأجزاء المصنوعة من الفولاذ المقاوم للصدأ (ستنلس ستيل). لا تستخدم منظف ذي ضغط عالٍ لتنظيف الوحدة، ويمكن غسل أوعية الخبز في منظف معتدل.

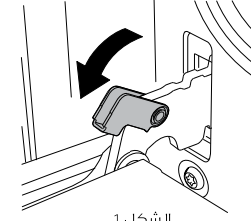
يتوافق هذا الجهاز مع توجيه الاتحاد الأوروبي رقم EU/19/2012 بشأن النفايات الكهربائية والأجهزة الإلكترونية. لذا فمن خلال ضمان التخلص من المنتج بطريقة صحيحة، سوف تساعد في منع النتائج السلبية المحتملة على البيئة وصحة الإنسان التي قد تنتج عن عدم التخلص من هذا المنتج بالطريقة الصحيحة. الرمز على المنتج يعني أنه لا يمكن التخلص منه بنفس طريقة التخلص من النفايات المنزلية، بل يجب تسليمه لنقطة الجمع الخاصة بإعادة تدوير الأجهزة الكهربائية والإلكترونية. يجب القيام بالتخلص من المنتج وفق اللوائح البيئية المحلية الصادرة بشأن التخلص من النفايات. لمزيد من المعلومات المفصلة عن طريقة المعالجة والاسترجاع وإعادة التدوير الخاصة بهذا المنتج، يرجى التواصل مع المكتب المحلي بمدنتك، أو خدمة التخلص من النفايات المنزلية، أو المتجر الذي اشتريته منه هذا المنتج.



## خلع الباب من الفرن (اختياري)

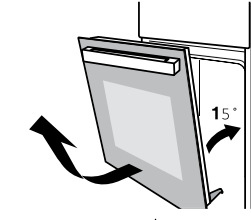
الباب الذي تمكن إزالته يتيح إمكانية الوصول إلى داخل الفرن بالكامل من أجل القيام بأعمال الصيانة بصورة أسهل وأسرع.

1. لإزالة الباب، افتح الباب على الزاوية القصوى ثم اسحب المشبك في مفصل الباب من الخلف. (الشكل 1)



الشكل 1

2. اغلق الباب بزاوية 15 درجة تقريباً وارفعه وقم ببطء بسحب الباب من الفرن. (الشكل 2)



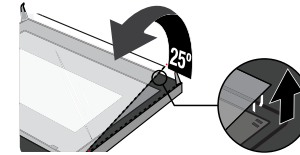
الشكل 2

3. ضع الباب في وضع سطحي بحيث يكون غطاء الباب العلوي ناحتك ووضع يديك على الزجاج وحركه في اتجاه الفرن. (الشكل 3)



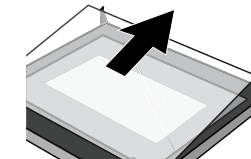
الشكل 3

4. افصل الزجاج بحذر برفعه تقريباً بدرجة 25. (الشكل 4)



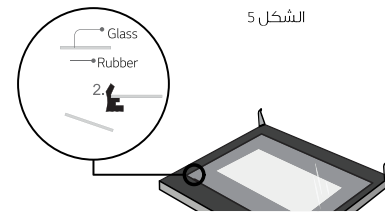
الشكل 4

5. حرك الزجاج في الوضعية الموضحة عن طريق السهم في الشكل (5). قم بتحريك الزجاج بلطف خارج التجويف.



الشكل 5

6. بعد إخراج الزجاج الداخلي، قم بإخراج زجاج الطبقة المتوسطة كما هو موضح في الشكل (6).



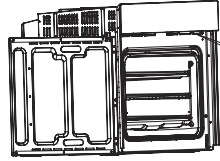
الشكل 6

7. عند إنهاء التنظيف، قم بعكس الخطوات السابقة لإعادة الزجاج إلى مكانه.



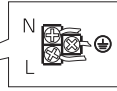
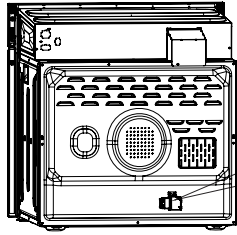
## فتحات التهوية

عندما تنتهي عملية الطهي أو إذا كان الفرن في وضع الإيقاف المؤقت أو الانتظار، وكانت درجة الحرارة المركزية بالفرن 75 درجة، فسوف تستمر مروحة التبريد في العمل لمدة 10 دقيقة، وعندما تكون درجة الحرارة المركزية بالفرن أقل من 75 درجة، سوف تتوقف مروحة التبريد في وقت مبكر.

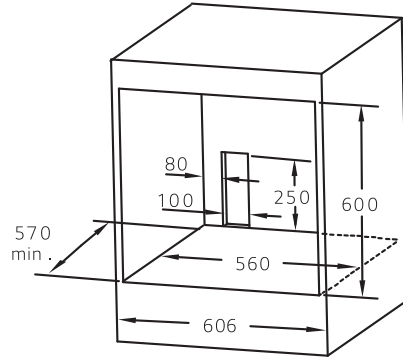
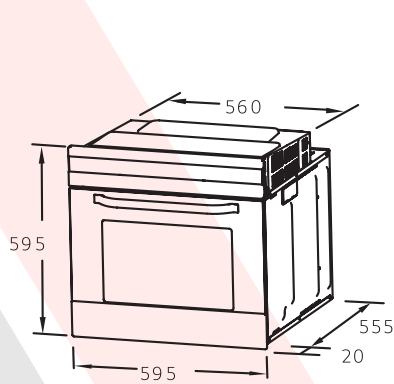


فتحات التهوية

## توصيل الفرن بالكهرباء



## التركيب



ملاحظات:

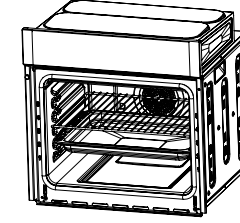
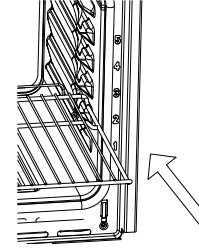
1. فقط الانحرافات الزائدة مسموح بها لجميع الأبعاد.
2. لا تشمل الخزانة مفاصل الكهرباء أو المقبس.

ملاحظة: عدد الملحقات يعتمد على نوع الفرن الذي يتم شراؤه.

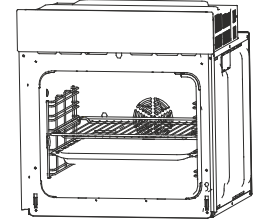
## تحذيرات وضع الرفوف:

لضمان تشغيل رفوف الفرن بأمان، لا بد من وضع الرفوف بشكل صحيح بين القضبان الجانبية. الرفوف والوعاء فقط يمكن وضعهم بين الطبقات الأولى والخامسة.

يجب استخدام الرفوف في الاتجاه الصحيح، فهذا سوف يضمن أنه بإخراج الرف أو الصينية بحذر لن ينزلق الطعام الساخن أو ينسكب.



أو

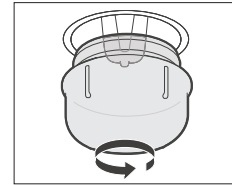


## استبدال المصباح

لاستبدال المصباح، اتبع الخطوات التالية:

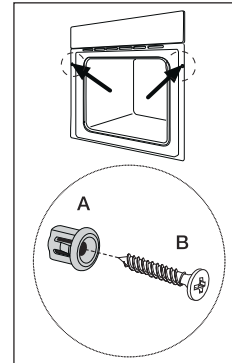
- 1 > افصل الكهرباء من المنفذ الرئيسي أو أغلق قاطع التيار الكهربائي الخاص بالمنفذ الرئيسي للوحدة.
- 2 > أزل مسامير الغطاء الزجاجي للمصباح بإدارته عكس اتجاه عقارب الساعة (ملاحظة: قد يكون المسامير قاسياً) واستبدل المصباح بأخر من نفس النوع.
- 3 > قم بتثبيت الغطاء الزجاجي مرة أخرى في مكانه بواسطة المسامير.

ملاحظة: استخدم فقط مصابيح هالوجين قوة 40-25 وات / 220-240 فولت، درجة حرارة 300 مئوية.

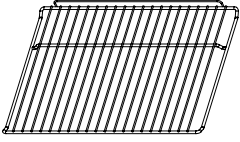


## وضع الفرن في الخزانة بأمان

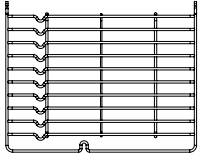
- 1 > ضع الفرن داخل تجويف الخزانة.
- 2 > افتح باب الفرن.
- 3 > ثبت الفرن في خزانة المطبخ عن طريق حاجزي المسافات "A" اللذين يتم تثبيتهما في الثقوب الموجودين في إطار الفرن ثم اربط المسامير "B".



## الملحقات

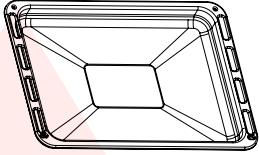


الرف السلك: للشواء والأطباق وقوالب الكيك، معه عناصر التحميص والشواء.

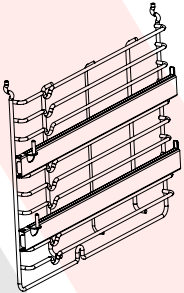


الرفوف الجانبية: لطبخ الأطعمة الأكبر حجماً، حيث تدعم هذه الرفوف قضبان على جانبي الفرن الأيمن والأيسر، وهي قابلة للإزالة. ويمكن وضع الأطباق والصينيات على أرضية الفرن مع استخدام الشواء بالإشعاع أو الشواء المزدوج أو الشواء المزدوج مع المروحة.

ملاحظة: عند وضع أطباق على أرضية الفرن، لا تستخدم أي وظائف تسخين خاصة بالجزء السفلي للفرن لمنع الحرارة من التجمع في أسفل الفرن.  
(فقط لموديلات معينة)



الوعاء الشامل: مخصص لطبخ كميات كبيرة من الطعام مثل الكيك الهش، والمخبوزات، والطعام المجمد، إلخ. أو لجمع الدهون أو السوائل المنسكبة من الطعام أو عصارة اللحوم.



المُشغل التلسكوبي: بعض الموديلات تحتوي على هذا المشغل لتسهيل استخدام الفرن، فالمشغلات التلسكوبية هي عبارة عن رفوف منزلقة يمكن تفكيكها عن طريق فك المسامير المستخدمة في تثبيتها. وبعد التفكيك، يمكن وضع الأطباق والصينيات على أرضية الفرن مع وظائف مثل الشواء بالإشعاع أو الشواء المزدوج أو الشواء المزدوج مع المروحة.

ملاحظة: عند وضع أطباق على أرضية الفرن، لا تستخدم أي وظائف تسخين خاصة بالجزء السفلي للفرن لمنع الحرارة من التجمع في أسفل الفرن.  
(فقط لموديلات معينة)

## ملاحظات:

- > لا يمكن استخدام خاصية الحجز مع المصباح وخاصة إذابة الثلج والمسبار.
- > أثناء وضع الحجز، اضغط زر الإلغاء مرة واحدة وسوف يظهر وقت ودرجة حرارة قائمة الحجز وسوف تضيء أيقونة القائمة باستمرار. اضغط مرة أخرى وسوف تعود الشاشة لإظهار الساعة أو اضغط زر البدء للعودة لحالة الحجز.
- > لا يمكن ضبط خاصية التذكير أثناء وضع الحجز.

## 10. ملاحظات

- > سوف يعمل مصباح الفرن مع جميع الوظائف.
- > بمجرد ضبط برنامج الطبخ، إذا لم يتم ضغط زر (⊕) في غضون 5 دقائق، سوف يتم عرض الوقت الحالي أو العودة إلى وضع الانتظار، وسوف يصبح برنامج الطبخ لاغياً.
- > سوف يصدر الجرس صوتاً مرة واحدة إذا تم الضغط عليه جيداً، أما إن لم يتم الضغط عليه جيداً فلن يعطي أي استجابة.
- > سوف يصدر الجرس صوتاً خمس مرات لتنبهك عند انتهاء الطبخ.

## تعليمات التشغيل

### 1. ضبط الساعة

- بعد توصيل الكهرباء للوحدة، سوف تظهر علامة "0:00" على الشاشة.
- 1 > اضغط زر (⏸) وسوف تظهر الأرقام التي تشير للساعة.
- 2 > أدر مقبض "K2" لضبط أرقام الساعة (يجب أن يتم الضبط بين 23-).  
3 > اضغط زر (⏸) وسوف تظهر الدقائق.
- 4 > أدر مقبض "K2" لضبط الدقائق (يجب أن يتم الضبط بين 59-).  
5 > اضغط زر (⏸) لإنهاء إعدادات الساعة، سوف تظهر علامة "0:00"، ثم يضيء التوقيت.
- ملاحظة: ساعة الفرن 24 ساعة، بعد توصيل الفرن بالكهرباء، في حالة عدم ضبط الوقت، سوف تظهر الساعة بهذا الشكل: "0:00".

### 2. ضبط الوظائف

- 1 > أدر مقبض "K1" لاختيار وظيفة الطبخ التي تريدها. سوف يضيء الرمز الذي يعبر عن الوظيفة.
- 2 > أدر مقبض "K2" لضبط الحرارة.
- 3 > اضغط زر (⏸) لتأكيد بدء الطبخ.
- 4 > إذا تم تجاهل الخطوة الثانية، اضغط زر (⏸) لتأكيد بدء الطبخ والوقت الافتراضي 9 ساعات، وسوف تظهر درجة الحرارة الافتراضية على الشاشة.

### ملاحظات:

- 1 > مقدار الخطوات الخاصة بوقت ضبط المقابض هو كما يلي:  
خطوة 0:30-0 دقيقة (دقيقة واحدة) - خطوة 0:30-9:00 ساعة (5 دقائق)
- 2 > مقدار الخطوات الخاصة بضبط درجة الحرارة هو 5 درجة مئوية، ووظيفة الشواء 30 درجة مئوية.
- 3 > أدر مقبض "K1" لضبط وقت الطبخ عند بدء الطبخ، ثم اضغط زر (⏸) للتأكيد.
- إذا لم يتم ضبط زر (⏸) في غضون 3 ثوان، سوف يعود الفرن إلى ضبط الوقت السابق للاستمرار في الطبخ.
- 4 > أدر مقبض "K2" لضبط درجة الحرارة عندما يبدأ الطبخ، وسوف يضيء المؤشر الخاص بهذه الوظيفة.
- ثم اضغط زر (⏸) لبدء الطبخ. إذا لم يتم ضغط زر (⏸) في غضون 3 ثوان، سوف يعود الفرن إلى ضبط الوقت السابق للاستمرار في الطبخ.

### 3. ضبط المصباح

- 1 > أدر مقبض "K1" لاختيار الوظيفة المطلوبة، وسوف تظهر الأيقونة الخاصة بها.
- 2 > اضغط زر (⏸) للبدء، وسوف تضيء العلامة "0:00" وأيقونة المصباح (⏸) وسوف تظهر علامة "0:00".

### 4. خاصية الاستعلام

- في الحالات التالية، يمكنك استخدام خاصية الاستعلام، وبعد 3 ثوان تتم العودة إلى الحالة القائمة.
- 1 > أثناء التشغيل، إذا كان قد تم ضبط الساعة، يمكنك ضغط زر (⏸) لرؤية الوقت الحالي، وإذا كان قد تم ضبط خاصية التذكير، يمكنك ضغط زر (⏸) لرؤية وقت التذكير.
- 2 > في وضع التذكير، إذا كان قد تم ضبط الساعة، يمكنك ضغط زر (⏸) لرؤية الوقت الحالي.
- 3 > في حالة عرض الساعة، إذا كان قد تم ضبط خاصية الحجز، يمكنك ضغط زر (⏸) لرؤية وقت الحجز.

### 5. خاصية غلق الفرن لسلامة الأطفال

- تفعيل الغلق: اضغط زر (⏸) ووزر (⏸) في نفس الوقت لمدة 3 ثوان وسوف يصدر صوت صفير طويل ثم تضيء علامة .
- إلغاء الغلق: اضغط زر (⏸) ووزر (⏸) في نفس الوقت لمدة 3 ثوان وسوف يصدر صوت صفير طويل للدلالة على أنه قد تم إلغاء خاصية الغلق.
- ملاحظة: أثناء التشغيل، إذا أردت إيقاف عملية الطبخ، اضغط زر الإيقاف بسرعة. لا حاجة للضغط طويلاً على زر الإيقاف فهذا غير صحيح.

### 6. خاصية التذكير:

هذه الخاصية تعمل على تذكيرك ببدء عملية الطبخ في وقت معين من 0:01 إلى 9:59. يمكن ضبط خاصية التذكير فقط إذا كان الفرن في وضع الاستعداد. اتبع الخطوات التالية لضبط التذكير:

- 1 > اضغط زر ضبط التذكير (⏸) .
- 2 > أدر مقبض "K2" لضبط وقت التذكير بالساعة (يجب أن يكون الرقم المُعبر عن الساعات بين 0-9).
- 3 > اضغط زر ضبط التذكير (⏸) مرة أخرى.
- 4 > أدر مقبض "K2" لضبط وقت التذكير بالدقيقة (يجب أن يكون الرقم المُعبر عن الدقائق بين 0-59).
- 5 > اضغط زر (⏸) لتأكيد الضبط، وسوف يبدأ العد التنازلي للوقت.
- ملاحظة: سوف يصدر جرس الفرن طنيناً 10 مرات عند عودة الوقت إلى الساعة صفر.
- يمكنك إلغاء التذكير أثناء الضبط بضغط زر الإيقاف، بعد ضبط التذكير بالفعل، يمكنك إلغاؤه بالضغط مرتين على زر الإيقاف.

### 7. خاصية البدء/ الإيقاف المؤقت/ الإلغاء

- 1 > إذا كان قد تم ضبط وقت الطبخ، اضغط زر (⏸) لبدء الطبخ. في حالة إيقاف عملية الطبخ، اضغط زر (⏸) لمواصلة الطبخ بعد الإيقاف.
- 2 > أثناء عملية الطبخ، اضغط زر (⏸) مرة واحدة لإيقاف الطبخ. لإلغاء عملية الطبخ، اضغط زر (⏸) مرتين.

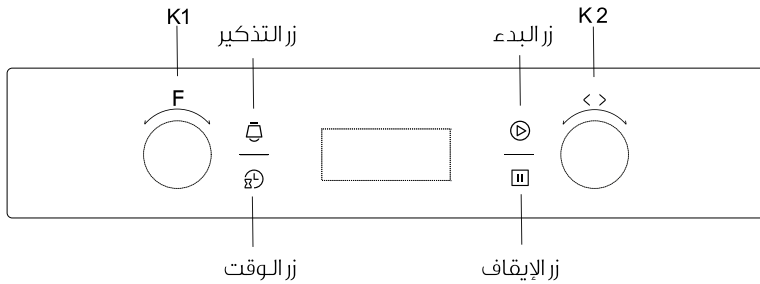
### 8. خاصية توفير الطاقة

- 1 > في وضع الانتظار ووضع التذكير، اضغط زر (⏸) لمدة ثلاثة ثوان وسوف تنطفئ الشاشة ويتم الضبط على نمط توفير الطاقة.
- 2 > إذا لم يتم التشغيل في غضون 10 دقائق تحت وضع الانتظار، سوف تنطفئ الشاشة ويتم الضبط على نمط توفير الطاقة.
- 3 > في وضع توفير الطاقة، اضغط أي زر أو أدر أي مقبض وسوف يتم إلغاء وضع توفير الطاقة.

### 9. خاصية الحجز

- 1 > لاستخدام خاصية الحجز، يجب ضبط الساعة أولاً، ثم بطريقة ضبط الساعة، يجب ضبط وقت الحجز الذي يبدأ الفرن عنده عملية الطبخ (أ) اضغط زر ضبط الحجز (⏸) : ب) أدر مقبض "K2" لضبط وقت الحجز بالساعة. يجب أن يكون الرقم المُعبر عن الساعة من 0-23؛ ج) اضغط زر ضبط الحجز (⏸) مرة أخرى؛ د) أدر مقبض "K2" لضبط وقت الحجز بالدقيقة. يجب أن يكون الرقم المُعبر عن الدقيقة من 0-59، لكن لا تضغط زر الساعة هذه المرة، ثم أدر مقبض "K1" لاختيار الوظيفة.
- 2 > اضغط زر (⏸) لضبط وقت الطبخ ودرجة الحرارة ثم أدر مقبض "K1" لتعديل الوقت ومقبض "K2" لتعديل الحرارة.
- 3 > اضغط زر (⏸) لإنهاء إعدادات الطبخ وسوف تظهر الساعة على الشاشة مع علامة الحجز (⏸) مضيئة باستمرار، لكن لن تظهر علامات أي وظائف أخرى. يمكن فحص وقت الحجز بضغط زر (⏸) وسوف تعرض الشاشة الساعة ثانية بعد 3 ثوان.
- 4 > عند وقت الحجز، سوف يبدأ الطبخ تلقائياً بعد صدور صوت صفير وسوف ينطفئ رمز الحجز (⏸) ثم تبدأ العلامات الأخرى في الظهور بصورة طبيعية.

## وصف المنتج



الرمز	وصف الوظيفة
	مصباح الفرن: يتيح للمستخدم إمكانية متابعة تقدم عملية الطبخ دون الحاجة إلى فتح باب الفرن، ويمكن إضاءته لجميع وظائف الطبخ.
	إذابة الثلج: دوران الهواء بدرجة حرارة الغرفة يعمل على إذابة الثلج في الأضعمة المجمدة بسرعة أكبر (دون استخدام الحرارة مطلقاً)، فالهواء يدور بلطف لكنه يعمل بسرعة لتقليل الوقت المطلوب لإذابة الثلج في الأضعمة الجاهزة والمنتجات التي تحتوي على القشدة وغيرها.
	التسخين السفلي: هو عنصر مخفي أسفل الفرن يصدر الحرارة. فهو يُستخدم بشكل أساسي لإبقاء الطعام ساخناً. ويمكن ضبط الحرارة على 60-120 درجة مئوية. الضبط الافتراضي على درجة حرارة 60 مئوية.
	الطبخ التقليدي: يعمل أعلى وأسفل الفرن معاً في عملية الطبخ التقليدي، ويمكن ضبط الحرارة على 250-50 درجة مئوية. الضبط الافتراضي على درجة حرارة 220 مئوية.
	النمط التقليدي مع المروحة: تشغيل المروحة مع عناصر التسخين أعلى وأسفل الفرن يزيد من اختراق الحرارة للطعام ويسهم في توفير الطاقة بنسبة 30-40%. فهذا النظام يجعل الطعام يبدو فحماً من الخارج مع بقائه طرياً من الداخل. ملاحظة: هذه الخاصية مناسبة لشواء قطع كبيرة من اللحم في درجات حرارة أعلى، ويمكن ضبط الحرارة على 250-50 درجة مئوية. الضبط الافتراضي على درجة حرارة 220 مئوية.
	الشواء بالإشعاع: عنصر الشواء الداخلي يعمل ويتوقف للحفاظ على درجة الحرارة. يمكن ضبط الحرارة على 180-240 درجة مئوية. الضبط الافتراضي على درجة حرارة 210 مئوية.
	الشواء المزدوج: عنصرا التسخين الداخلي والخارجي لأعلى الفرن يعملان. يمكن ضبط الحرارة على 180-240 درجة مئوية. الضبط الافتراضي على درجة حرارة 210 مئوية.
	الشواء المزدوج مع المروحة: عنصرا التسخين الداخلي والخارجي لأعلى الفرن يعملان مع مروحة. يمكن ضبط الحرارة على 180-240 درجة مئوية. الضبط الافتراضي على درجة حرارة 210 مئوية.
	الحمل الحراري: هو عنصر حول مروحة الحمل الحراري يقدم مصدراً آخرًا للحرارة للطهي بنظام الحمل الحراري. في نمط الحمل الحراري، تعمل المروحة تلقائياً لتحسين دوران الهواء داخل الفرن وتوحيد درجة الحرارة في عملية الطهي. يمكن ضبط الحرارة على 240-50 درجة مئوية. الضبط الافتراضي على درجة حرارة 180 مئوية.

## نصائح السلامة

- لا تستخدم الفرن إلا وأنت تلبس شيئاً في قدميك، ولا تلمس الفرن إذا كانت إحدى يديك أو قدميك مبتلة.
- بالنسبة للفرن: يجب ألا يتم فتح باب الفرن كثيراً أثناء مدة الطبخ.
- يجب أن يتم تركيب الفرن وإعداده للاستخدام بواسطة فني مؤهل معتمد، ولا تتحمل الجهة المصنعة أي مسؤولية عن أي أضرار قد تحدث نتيجة لأي أخطاء في وضع وتركيب الفرن بواسطة أشخاص غير مؤهلين.
- عندما يكون باب الفرن أو درجه مفتوحاً، لا تترك أي شيء فوقه حيث ان هذا قد يسبب اختلال توازن الفرن أو كسر بابه.
- بعض أجزاء الفرن قد تحتفظ بالحرارة لمدة طويلة، فيجب الانتظار حتى تبرد هذه الأجزاء قبل لمس الأماكن التي تتعرض مباشرة للحرارة.
- يُنصح بنزع القابس من مصدر التيار الكهربائي إذا كنت تنوي عدم استخدام الفرن لمدة طويلة.

## وضع الفرن في المطبخ

ضع الفرن في المكان المخصص له في المطبخ، فيمكن وضعه بالمكان المخصص له أسفل سطح الطاولة (طاولة الطهي المثبتة بالمطبخ) أو في خزانة المطبخ الرأسية. ثبت الفرن في مكانه بمسامير التثبيت عن طريق ثقبي التثبيت الموجودين في الإطار، وللعثور على مكان هذين الثقبين، قم بفتح باب الفرن وانظر داخله، وإتاحة تهوية كافية للفرن، يجب الالتزام بالقياسات والمسافات المقررة عند تثبيت الفرن.

## هام

يجب أن يكون المطبخ مجهزاً بشكل ملائم حتى يعمل الفرن بشكل صحيح، فألواح وحدة المطبخ التي تقع بجانب الفرن يجب أن تكون من مادة مقاومة للحرارة ويجب التأكد من أن المادة اللاصقة بالوحدات المصنوعة من الخشب المُلبس يمكنها تحمل درجة حرارة لا تقل عن 120 درجة مئوية، فالمواد البلاستيكية أو اللاصقة التي لا يمكنها تحمل مثل هذه الحرارة سوف تذوب وتشوه مظهر الوحدة. بمجرد وضع الفرن داخل الوحدة، يجب عزل الأجزاء الكهربائية بالكامل. هذا من الاشتراطات القانونية للسلامة. يجب وضع جميع الوافقيات في أماكنها المخصصة حتى يمكن إزالتها دون استخدام أدوات خاصة، قم بإزالة ظهر وحدة المطبخ للتأكد من وجود تيار هواء كافي حول الفرن. يجب أن يحتوي المكان المخصص للفرن على فجوة خلفية بمقاس 45 ملم بحد أدنى.

## إقرار الامتثال

عند إخراج الفرن من كرتونة التغليف الخارجي، تأكد أنه لم يتعرض لأي تلف بأي طريقة، وإذا كانت لديك أية شكوك، لا تستخدم الفرن، بل قم بالاتصال بمركز الخدمة المعتمد. يجب إبقاء مواد التعبئة مثل الأكياس البلاستيكية أو البولسترين أو المسامير بعيدة عن متناول الأطفال، حيث أنها خطيرة بالنسبة لهم.



## إقرار

شكراً على شرائك منتجنا، ونرجو أن تستمتع باستخدام الخصائص والمزايا التي يقدمها. قبل استخدام المنتج، يُرجى الاطلاع على جميع التعليمات الواردة في هذا الدليل بدقة، ثم قم بحفظ هذا الدليل في مكان آمن للرجوع له في المستقبل. تأكد أن غيرك ممن يستخدمون هذا المنتج على علم بالتعليمات الواردة في هذا الدليل.

## تحذير

- عند تشغيل الفرن لأول مرة، قد تصدر عنه رائحة كريهة، ويرجع هذا إلى عامل الربط المستخدم للوحات العزل بالفرن. من فضلك قم بتشغيل المنتج الجديد فارغاً واضبطه على وظيفة الطبخ التقليدية بدرجة حرارة 250 درجة مئوية لمدة 90 دقيقة لتنظيف شوائب الزيت داخل الفرن.
- عند أول استخدام، سوف ينبعث من الفرن دخان وروائح يسيرة وهذا طبيعي تماماً، فإذا حدث هذا عليك فقط الانتظار حتى تتبدد الرائحة قبل وضع الطعام داخل الفرن.
- يُرجى استخدام المنتج في بيئة مفتوحة.
- يكون الفرن وأجزاؤه التي يمكن الوصول إليها ساخنة أثناء الاستخدام، لذا يجب توخي الحذر بعدم لمس عناصر التسخين. بالنسبة للأطفال دون 8 أعوام، فلا بد من إبعادهم عن الفرن إلا تحت الإشراف التام والمستمر.
- إذا تشقق السطح، قم بإطفاء الفرن لتجنب احتمال حدوث صدمة كهربائية.
- يمكن للأطفال من عمر 8 أعوام فما فوق استخدام الفرن وكذلك الأشخاص الذين لديهم نقص في القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية أو نقص في الخبرة والمعرفة إذا تم الإشراف عليهم أو إعطاؤهم التعليمات الخاصة بتشغيل الفرن بطريقة آمنة والتأكد من فهمهم المخاطر التي يتضمنها الاستخدام. لا يمكن للأطفال اللعب والعبث بالفرن، ولا يمكن لهم تنظيف الفرن أو القيام بأعمال الصيانة الخاصة بالمستخدم إلا تحت إشراف مباشر.

- أثناء الاستخدام يكون الفرن ساخناً جداً، لذا يجب الحذر التام من لمس عناصر التسخين داخل الفرن.
- لا تسمح للأطفال بالاقتراب من الفرن أثناء التشغيل خاصة إذا كانت الشواية تعمل.
- تأكد من إطفاء الفرن قبل تبديل مصباح الفرن لتجنب احتمال حدوث صدمة كهربائية.
- يجب تضمين أداة فصل الكهرباء في التوصيلات الثابتة وفقاً للمواصفات الخاصة بالتوصيلات.
- لا بد من الانتباه للأطفال للتأكد من عدم لعبهم بالفرن.
- هذا الفرن غير مخصص للاستخدام بواسطة الأشخاص (بما فيهم الأطفال) الذين لديهم نقص في القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية أو نقص في الخبرة والمعرفة إلا إذا قام الشخص المسؤول عن سلامتهم بالإشراف عليهم أو إعطاؤهم التعليمات الخاصة باستخدام الفرن.
- قد تصبح أجزاء الفرن التي يمكن الوصول إليها ساخنة أثناء الاستخدام لذا يجب إبقاء الأطفال الصغار بعيداً.
- يجب تضمين أداة فصل الكهرباء الشاملة في التوصيلات الثابتة وفقاً للقواعد الخاصة بالتوصيلات.
- في حالة تلف سلك التوصيل بالكهرباء، يجب استبداله بواسطة الجهة المُصنعة أو أحد وكلاء الخدمة التابعين لها أو أشخاص لهم نفس المؤهلات والكفاءة وذلك لتجنب المخاطر.
- لا يجب استخدام أدوات تنظيف قاسية أو كاشطات معدنية حادة لتنظيف زجاج باب الفرن، حيث إن مثل هذه الأدوات قد تتسبب في خدش السطح مما قد يؤدي إلى كسر الزجاج.
- لا يمكن استخدام جهاز تنظيف يعمل بالبخار.
- هذا الفرن غير مصمم ليتم تشغيله بواسطة مؤقت خارجي أو نظام منفصل للتحكم عن بعد.
- هذا الفرن غير مصمم ليتم تشغيله بواسطة مؤقت خارجي أو نظام منفصل للتحكم عن بعد.
- بالنسبة للأفران التي تحتوي على رفوف، يجب أن تتضمن تعليماتها شرح مفصل لكيفية تركيب هذه الرفوف بطريقة صحيحة.